

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2003 TO MARCH 2004**  
**2003年10月至2004年3月**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
-	1029/EM/2003 CCTV Biennial Term Contract for years 2003 to 2005 2003-2005 年度閉路電視系統兩年期合約	Oct 2003 2003年10月	VIDE & BURG 視像裝置、防 盜及保安裝置	M1	Mr. K.F.LEE 李光輝先生 2808 3513
<b>Highways Department</b> <b>路政署</b>					
-	15/HY/2003 – Highways Department Term Contract (Tai Po and North District 2004 – 2007) 路政署定期合約(大埔及北區 2004 至 2007 年)	Oct 2003 2003年10月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. W.B. LEE 李偉彬先生 2762 3569
-	16/HY/2003 – Highways Department Term Contract (Maintenance of High Speed Roads in New Territories West and Kowloon 2004 – 2007) 路政署定期合約(新界西區及九龍的高速公 路維修 2004 至 2007 年)	Oct 2003 2003年10月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. K.C. WONG 黃廣祥先生 2762 3959
-	22/HY/03 – Access Improvement to Highway Slopes in New Territories East and Outlying Islands 為新界東及離島的路旁斜坡修建維修通道	Oct 2003 2003年10月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. K.W. LO 盧國華先生 2762 4941
-	23/HY/03 – Access Improvement to Highway Slopes in New Territories West 為新界西的路旁斜坡修建維修通道	Oct 2003 2003年10月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. K.W. LO 盧國華先生 2762 4941
-	HY/2003/21 – Upgrading / Improvement of Roadside Fill Slopes / Retaining Walls in the Eastern and Southern Districts of Hong Kong Island – 2002 – 2006 Programme 港島東區及南區的路旁填土斜坡 / 護土牆 改良 / 改善工程 – 2002 至 2006 年計劃	Oct 2003 2003年10月	LANP 斜坡 / 擋土牆的 防止山泥傾瀉 / 修補工程	M1	Mr. K.H. TONG 湯佳海先生 2231 5682
-	HY/2003/07 – Sheung Wan Streetscape Enhancement 上環街境改善計劃	Oct 2003 2003年10月	RD Group A, B & C 道路及渠務 甲組、乙組及丙組	M1	Mr. K.H. TONG 蕭鏡泉先生 2231 5617

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2003 TO MARCH 2004**  
**2003年10月至2004年3月**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Highways Department</b> <b>路政署</b>					
718TH	HY/2003/19 – Improvement to Tung Chung Road between Lung Tseng Tau and Cheung Sha 龍井頭至長沙一段東涌道的改善工程	Oct 2003 2003年10月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. K.M. CHAN 陳紀文先生 2762 3655
-	HY/2003/25 – Widening of Southbound San Sham Road at its entry to San Tin Roundabout 在新田交匯處與新深路南行線的交界處進行擴闊工程	Nov 2003 2003年11月	RD Group A & B 道路及渠務 甲組及乙組	M1	Mr. S.H. CHIU 趙善孝先生 2716 1522
-	HY/2003/26 – Renovation of O'Brien Road Footbridge in Wan Chai and Central Elevated Walkway 灣仔柯布連道行人天橋及中區高架行人路之革新工程	Nov 2003 2003年11月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. W.K. CHOW 鄒永光先生 2762 3454
722TH & 723TH	HY/2003/20 – Noise Barriers on Fanling Highway near Choi Yuen Estate and Fanling Centre 在粉嶺公路近彩園邨及粉嶺中心興建隔音屏障	Dec 2003 2003年12月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. C.W. MOK 莫卓華先生 2762 4060
-	Management, Operation, Installation and Maintenance of Public Lighting System in New Territories West (2004 – 2007) 新界西公共照明系統的管理、操作、安裝和保養 (2004至2007年)	Dec 2003 2003年12月	ELEC PQ 電氣裝置 預審投標資格	M2	Mr. K.K. NG 吳國鈞先生 2370 4808
736TH & 759TH	HY/2003/18 – Traffic Control and Surveillance System for Deep Bay Link and Hong Kong – Shenzhen Western Corridor 后海灣幹線及深港西部通道交通管制及監察系統	Dec 2003 2003年12月	ELEC / VIDE SC 電氣裝置 / 視像裝置 專門承造商	M1	Mr. W.C. LAU 劉偉才先生 2762 3603
323TH	Reconstruction of Causeway Bay Flyover and Associated Widening of Victoria Park Road 銅鑼灣行車天橋重建及維園道擴闊工程	Jan 2004 2004年1月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. C.W. LAM 林志威先生 2231 5724